FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155
Enu 44

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in dans Scotstown — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — 4501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H. K. MacKay — Enumerator. / Recenseur. Dist 14

Numbered in the order of visitation. Dwelling-house / Family, household or institution. Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile / Famille, ménage ou institution. Lieu. Ligne.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Mc Leay Isfew		m	nephew	s	June	1898	12				Scotch	Canadian	Presbyterian
2	105	Young Flavia		f	Head	w	April	1854	57				French	Canadian	R. Catholic
3	106	" Edith		f	Daughter	s	July	1893	17				"	"	"
4		Fancher Albert		m	Head	m	Sept	1881	29	U.S.A.	1890	na	French	Canadian	R. Catholic
5		" Mathilda		f	Wife	m	May	1882	29	U.S.A.	1906	na	English	Canadian	R. Catholic
6		" Leo		m	Son	s	April	1907	4				French	Canadian	R. Catholic
7		" Irene		f	Daughter	s	Oct	1908	2	U.S.A.	1906	na	"	"	"
8		" Albert		m	Son	s	Dec	1906	4	U.S.A.	1906	na	"	"	"
9		" Wilfred		m	Son	s	Mar	1908	3				"	"	"
10	106	Dubois John		m	Head	m	April	1833	78				French	Canadian	R. Catholic
11		" Eleanor		f	Wife	m	May	1837	74				"	"	"
12		Noel Ulysse		m	Boarder	s	Mar	1876	35				"	"	"
13	107	St Onge Ernest	Victoria St	m	Head	m	July	1862	48				"	"	"
14		" Eleonore		f	Wife	m	June	1867	43				"	"	"
15		" Rosilda		f	Daughter	s	Oct	1894	17				"	"	"
16		" Mary		f	Daughter	s	May	1895	16				"	"	"
17		" Ernest		m	Son	s	June	1897	13				"	"	"
18		" Gertrude		f	Son	s	Aug	1898	12				"	"	"
19		" Delphis		m	Son	s	Oct	1900	10				"	"	"
20		" Wilfred		m	Son	s	Oct	1901	10				"	"	"
21		" Napoleon		m	Son	s	Jan	1903	8				"	"	"
22		" Dorothie		f	Daughter	s	April	1904	7				"	"	"
23		" Napoleon		m	Son	s	Dec	1905	5				"	"	"
24	108	Tolan Catherine		f	Head	w	Nov	1834	76	Ireland	1874		Irish	Canadian	R. Catholic
25		" Marguerite		f	Daughter	s	Sept	1897	13				"	"	"
26		" Mary		f	Daughter	s	May	1901	9	U.S.A.	1908	na	French	Canadian	R. Catholic
27		" Willie		m	Son	s	July	1904	7				"	"	"
28	109	Godin Moses		m	Head	m	Feb	1880	31				French	Canadian	R. Catholic
29		" Adeline		f	Wife	m	Oct	1880	29				"	"	"
30		" Leonel		m	Son	s	Feb	1911	0				"	"	"
31		" Arthur		m	Brother	s	Oct	1889	21				"	"	"
32	110	Beaudette Ferdinand		m	Head	m	April	1888	23				French	Canadian	R. Catholic
33		" Desanges		f	Wife	m	Sept	1888	22				"	"	"
34	111	Ward William		m	Head	m	Nov	1871	39				English	Canadian	Church of England
35		" Odile		f	Wife	m	Jan	1881	29				French	Canadian	R. Catholic
36		" Wilbert		m	Son	s	Dec	1897	13	U.S.A.	1904	na	French	Canadian	R. Catholic
37		" Edmond		m	Son	s	Feb	1899	12	U.S.A.	1904	na	"	"	"
38		" Ernest		m	Son	s	May	1902	9	U.S.A.	1904	na	"	"	"
39		" Donat		m	Son	s	Jan	1904	7	U.S.A.	1904	na	"	"	"
40		" Jennie		f	Daughter	s	Sept	1905	5	U.S.A.	1904	na	"	"	"
41		" Armanda		f	Daughter	s	Dec	1907	3	U.S.A.	1904	na	"	"	"
42		" Melinda		f	Daughter	s	Nov	1908	2				"	"	"
43		" Edmee		f	Daughter	s	May	1910	0				"	"	"
44		" Ernest		m	Son	s	May	1910	0				"	"	"
45	111	Lacourse Frederick		m	Head	w	Dec	1832	78				French	Canadian	R. Catholic
46		" Louis		m	Son	s	Nov	1884	26				"	"	"
47		" Delia		f	Daughter	s	Mar	1890	21				"	"	"
48		" Cordelia		f	Daughter	s	Oct	1895	14				"	"	"
49		" Edmond		m	Son	s	Sept	1896	13				"	"	"
50		" Marie		f	Daughter	s	April	1900	11				"	"	"

Profession, Occupation, Trade or Means of Living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in factory," "in foundry shop," "in mine," "in office," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à scie," "dans une manufacture," "dans une fonderie," "dans une mine," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per day at other occupation, if any. Heures de travail par jour à autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
None	n.g														
Carpenter	7-0-8.0			Yes	At Home					800					
Labourer	7-0-8.0			Yes	Lumber Mill	20		60		600					
Labourer	5-9-10.0			No	Lumber Mill	40		60		350			1000	NY	1418
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
Labourer	5-9-10.0			No	Lumber Mill	20		60		850					
Farmer	10-0-12.0			No						400			2000	NY	3600
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
Blacksmith	7-0-8.0			Yes		50		60		500			1000	NY	1322
None	n.g														
Farmer	7-0-8.0			Yes		40		60		360			1000	NY	1224
Labourer	7-0-10.0			Yes	Lumber Mill	40		60		360	150		1500	NY	3600
None	n.g														
Labourer	5-9-10.0			Yes	Lumber Mill	20		60		270			500	NY	677
Labourer	5-9-10.0			Yes	Lumber Mill	25		60		250					
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
None	n.g														
Labourer	5-9-10.0			Yes	Lumber Mill	30		60		270					
Labourer	5-9-10.0			Yes	Lumber Mill	40		60		320			1000	NY	1457
Woman	n.g														
None	n.g														
Labourer	7-6-8.0			Yes		40		60		80					
None	n.g														

Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during current year. Coût de l'assurance durant l'année courante.	Education and Language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at high school, college, convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Infirmities. Infirmités. Specify age when contracted. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
—	—	—	9	Yes	Yes	E			
				Yes	Yes	E			
				Yes	Yes	E			
1000	NY	1418		No	No	F			
				Yes	Yes	E			
			8	Yes	No	F			
			8	Yes	No	F			
			—	—	—	F			
			—	—	—	F			
			—	No	No	F			
						F			
				Yes	Yes	F			
2000	40	3600		Yes	Yes	F			
—	—	—				F			
				Yes	Yes	E			
			10	Yes	Yes	E	120		
			—	Yes	Yes	F			
			8	Yes	Yes	E			
			10	Yes	Yes	F			
			10	Yes	Yes	F			
			10	Yes	Yes	F			
			12	Yes	Yes	F			
			—	No	No	F			
			—	—	—	F			
				Yes	Yes	E			
			10	Yes	Yes	E			
			9	Yes	Yes	E			
			9	Yes	Yes	E			
1000	NY	1322		No	No	F			
				Yes	Yes	F			
1000	NY	1224		No	No	F			
1500	NY	3600		Yes	Yes	F			
—	—	—		Yes	—	F			
500	NY	677		Yes	Yes	F			
—	—	—		Yes	Yes	F			
—	—	—	10	Yes	Yes	F			
			10	Yes	Yes	F			
			10	Yes	Yes	F			
			8	Yes	Yes	F			
			—	No	No	F			
			—	—	—	—			
—	—	—	—	No	No	F			
1000	NY	1457		No	No	F			
				Yes	Yes	F			
				Yes	Yes	F			
				Yes	Yes	F			
			10	Yes	Yes	F			